

LEILA SLIMANI
(Rabat, Marruecos, 1981)

- Chanson douce. Gallimard, 2016
- Canción dulce. Cabaret Voltaire, 2017
- Dans le jardin de l'ogre. Gallimard, 2014
- En el jardín del ogro. Cabaret Voltaire, 2019
- El país de los otros. Primera parte. Cabaret Voltaire, 2021
- Sexo y mentiras: la vida sexual en Marruecos. Cabaret Voltaire, 2018

NAJAT EL HACHMI
(Nador, Marruecos, 1979)

- El lunes nos querrán. Premio Nadal. Destino, 2021
- Siempre han hablado por nosotras: feminismo e identidad. Destino, 2019

ABDELLAH TAIA
(Salé, Marruecos, 1973)

- L'armée du salut. Seuil, 2007
- El ejército de salvación. Alberdania, 2007
- Una melancolía árabe. Alberdania, 2009
- Mi Marruecos. Cabaret Voltaire, 2009
- Salbazioko armada. Alberdania, 2007

FAIZA GUÈNE
(Bobigny, Francia, 1985)

- Mañana será otro día. Salamandra, 2006

MUHAMMAD SUKRI
(Marruecos, 1935-2003)

- Hutsegiteen garaia. Igela, 2014
- Ogi hutsa. Igela, 2010
- El pan a secas. Cabaret Voltaire, 2012
- Rostros, amores, maldiciones. Cabaret Voltaire, 2014
- Tennessee Williams en Tánger. Cabaret Voltaire, 2017
- Tiempo de errores. Cabaret Voltaire, 2013

TAHAR BEN JELLOUN
(Fez, Marruecos, 1944)

- Au pays. Gallimard, 2009
- El castigo. Cabaret Voltaire, 2018
- La escuela vacía. RBA, 2003
- El hombre roto. Anagrama, 1994
- El Islam que da miedo. Alianza, 2015
- Los naufragos del amor. Alfaguara, 2000
- No entiendo el mundo árabe. El Aleph, 2008
- Papá, ¿qué es el racismo?. Alfaguara, 1998
- Le premier amour est toujours le dernier. Corps 16, 1996
- El retorno. Alianza, 2011

Catálogo on-line:
<http://www.navarra.es/opac>

<https://www.bibliotecaspublicas.es/pamplona-yamaguchi>

Escritoras y escritores del Magreb



Guía de lectura Irakurketa gida

Biblioteca Pública de Yamaguchi
Yamaguchiko herri liburutegia



Presentamos en esta guía la obra de seis escritoras y escritores procedentes del Magreb, en concreto de Marruecos, con la excepción de Faiza Guène, la única nacida en Francia y de origen argelino. Junto a escritores consagrados como Tahar Ben Jelloun y Muhammad Sukri -éste ya fallecido-, aparecen jóvenes escritoras y escritores que han desarrollado su carrera literaria en Francia, excepto Najat El Hachmi, afincada en España. En la mayoría de los casos han tenido que salir fuera de Marruecos para poder escribir con libertad

Leila Slimani es la autora de varias novelas que en los últimos años la han colocado en el pedestal de las letras francesas. Escribe sobre sexo, violencia, maldad "sin vergüenza". Con 'Canción dulce', ganó el prestigioso Premio Goncourt en 2016. Con 'En el jardín del ogro', sobre una mujer adicta al sexo, se ganó a la crítica y a los lectores. Con su última novela traducida, **El país de los otros**, se adentra en la historia de su familia: su abuela, francesa, se enamoró de un marroquí durante la II Guerra Mundial y acabaron viviendo ambos en Marruecos. Un brutal choque cultural.

Najat El Hachmi, A los ocho años se trasladó a Vic (Barcelona), ciudad donde se crio. Estudió Filología Árabe en la Universidad de Barcelona, ha sido mediadora cultural y técnica de acogida antes de dedicarse de lleno a la escritura. En 2019 publicó el manifiesto **Siempre han hablado por nosotras**, que tuvo una gran repercusión en los medios y entre los lectores. Actualmente colabora en El País. Con su novela **El lunes nos querrán** obtuvo el Premio Nadal en 2021



Leila Slimani



Abdellah Taia

Faiza Guène



Abdellah Taia, escritor marroquí afincado en Francia, referente del colectivo LGTBI+ en su país de origen, aborda en sus novelas la pobreza y la violencia, el racismo, la homofobia o la migración, desde las historias pequeñas de la gente, en sus gestas por transgredir, por vivir, a pesar de todo.

Faiza Guène, es una novelista y directora cortometrajes y documentales de ascendencia argelina. Su carrera despegó a nivel nacional e internacional con la publicación de **Mañana será otro día** (2004). Sus personajes reflejan las vivencias de las clases populares y la identidad de los franceses de origen magrebí. Además, su obra se caracteriza por hacer uso de un lenguaje jergal y revitalizante.

Muhammad Sukri, es considerado como uno de los más grandes autores de su país de todo el siglo XX, muy conocido por sus libros de carácter autobiográfico y por su labor de traducción al árabe de grandes poetas españoles.

De familia pobre, Chukri se crio en Tánger bajo el dominio español en un ambiente sórdido y sin educación. Tras aprender a leer y escribir en árabe, ya a los veinte años, sigue una senda bohemia que le llevará a encontrarse con personajes como Tennessee Williams o Jean Genet.

Tahar Ben Jelloun, novelista y poeta, sus obras han sido traducidas a más de treinta idiomas. En 1987 el Premio Goncourt, gracias a la novela **La noche sagrada** y fue elegido miembro de la Academia Goncourt en 2008. Después de los atentados del 11S y la confusión general provocada por los medios de comunicación y esa amalgama de información en la que se confundía Islam y terrorismo como una misma cosa, decide explicar el Islam a los niños.